

شرائط اقترا

ولا ياتده ودر سعادته محل
اقتلرينه كوندرك اوزره
سنه لى ۷۰ اتى ايلنى ۴۰
غروشدرد اداره خانه دن
اللى ايلنى ۳۰ غروشدرد .
آبونلر سنه استداستدن
يعنى اللى اوچنچى نوموردن
اعتباراً برسته لك وياخود
اللى ايلنى اوله رقى قيد
اولور .

سَمْعَةُ مَآءِ الْيَسْمِينِ

محل اداره سى

باب عالى جوارنده ابو .
السعود جاده سنه محمود بك
مطبعه سيدر .
امور اداره و تخير بر به متعلق
خصوصات ايچون محمد رضا
افندي نامه مهابت
اولمليدرد درج اولمليان
اوراق اعاده اولماز .
اداره خانه جمعه دن ماعدا
هركون آچققدرد .

مقالات علميه و فنيه لك واسطه اختارى ، كلزار اوپيانك مجلعه آتاربر

Directeur Mehmed Riza

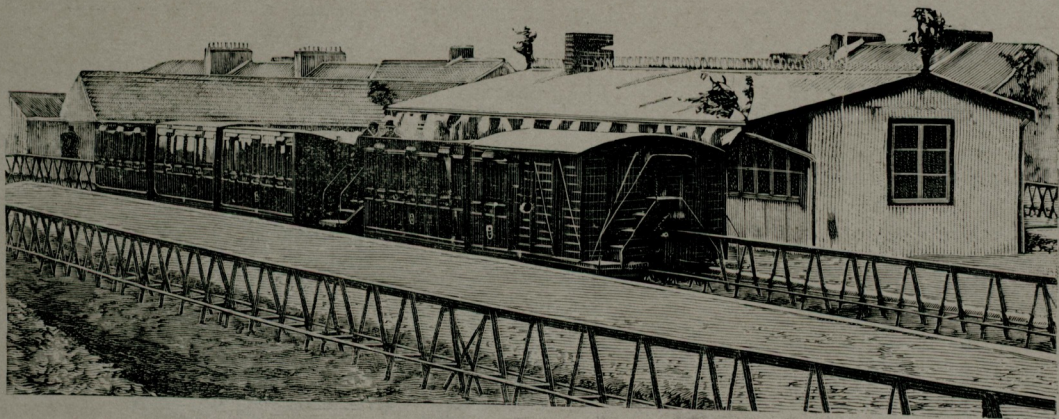
مدبرى : محمد رضا

نومرو ۶۲

سر محررى : توفيق

نسخه سى ۵۰ پاره در





تک رابلی شمن دو فرلینه حائد بره ترف و قطار لک کوردونی

تأسیسه دائر پارس بلدیہ مجلسنه عرض
ایدیلان تکلیف جدیدله تاقی ایدلمش ایدی .
مابعدی وار
ح . فخرالدین

زوالی صنعتکار

مؤلفی :
امیل ریشبورغ

ترجمی :
بهزاد

پارس، عالم مدینتک الک بیوک مرکزی،
بتون کاشناتک الک بیوک شهر پدر دینا پورکه
یک طوغری پدر . پارس موده ایچسون ده بر
اس مقیاس . برنخونه امتثالدر . پارسده
موده ناهنی آلان برشیک دنیا یک هرجهتده
تقلید ایدلیدی کوریلور، اورویا شهرلرینک
هان کافه سنده کوریلان اطوار و حرکاتک
مصدر اتشاری پارسدر . بالخاصه فرانسه
داخلده کی کوچک شهرلرک هانکیسته کیدلسه،
طرز تلبس و ماملاتیجه پارسیدیلرک تقلید
ایدلیدی، اوازه افتقا اولندی فی درحال
کوزه چاربار . هرکس پارسیلر کبی کیتوب

تخمیناً مقدار تفاتی [۱۸۰۰] کیلو غرام
مذکور عربلرک یوکلای اوله رق مقدار
تفاتی ۵۰۰۰ کیلو غرام اولوب ۲۰ مایله ترو
میلنده بر یوقوش اوزرنده یالکیز لوقوموتیف
۶ عرب و یاخود $۶ \times ۲۴ = ۱۴۴$ یولجی
و کور عرب سنک انضمام معاوتله ۹ عرب
و یاخود $۹ \times ۲۴ = ۲۱۶$ یولجی طاشبه -
بیولور .

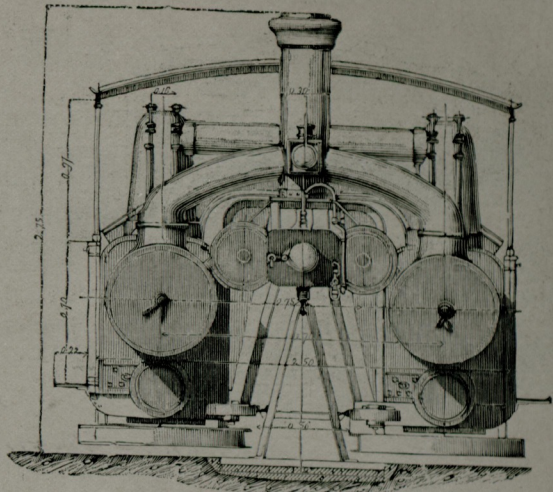
فرانسه ده کاشن (فور - پانیسیه)
خطنه مخصوص لوقوموتیف لک ایشلدیکی
صرده ثقلناری ۱۲۰۰۰ و مقاومت جاره -
لری ۲۲۵۰ کیلو غرام اولوب بونلرله ده
زاده امتعه و یولجی نقل اولنه بیله چکی
وارسته قید ایضاحدر . اوجاق و دوومان
و سائر مدن اجتناباً مارا عرض ماکنه لک
تضیق اولنمش هوا و بخار مدخر و الحاصل
الکتریق ایله دخی تحریک لری قابل اولوب
علی الخصوص ناقارلرک تجربیدی مسئله سنک
سهولت استحصالی نقطه نظرندن قوه
الکتریقیه نیک انفع و جهه تطبیق اوله بیلدیکی
اصول بیکانه نیک رای سیستمدن عبارت
اولدینی ادعا اولنه بیولور . بو بایده پارس
ونقاط سائرده سبق ایدن تجارب نتایج
حسنیه اقتران ایلمش و حتی سرکی مناسبتله
پایتخت شمندو فرلرینک الکتریقیله ایشلدیک
اوزره مورال سیستمده هوالی اوله رق

اولان ثقلتک مقداری یالکیز لوقوموتیف
ایشلمک اوزره $\frac{۱۶۰۰}{۳۰} = ۵۳.۳۳$
— ۱۱۲۵۰ = ۳۰۳۵۰ تخمیناً ۳۰ طو -
نیلاتودن لوقوموتیف و کور عربی
برلکده ایشلمک اوزره $\frac{۱۶۰۰}{۳۰} = ۵۳.۳۳$
— ۵۶۰۰۰ = ۱۱۲۵۰ = ۴۴۷۵۰ کیلو
غرام یعنی $\frac{۳}{۴}$ ۴۴ طونیلاتودن عبارتدر .
اشیا و اغونلرندن هر برینک یو کمر
اوله رق مقدار تفاتی [۲۵۰۰] کیلو غرامدر .
اشیا و اغونلرندن هر برینک یوکلای اوله رق
مقدار تفاتی [۶۰۰۰] کیلو غرامدر .
مذکور عربلرک طاشبه بیله چک لری
امتنه نیک مقداری [۳۵۰۰] کیلو غرامدر .

بو حالده یکرمی میله ترولق بر یوقوش
اوزرنده یالکیز لوقوموتیف بش و اغون
یعنی صرف امتعه اوله رق ۱۷ طونیلانو
و کور عربیله برلکده یدی و اغون یعنی
تخمیناً ۲۵ طونیلاتوق امتعه مختلفه جر
ایده بیولور .

قوم و معدن نقله مخصوص و اغونلرک
ثقلناری ۱۵۰۰ کیلو غرامدن دون بولنمه
دیگر عربلرک بیک کیلو غرام فضله نقل
ایدرلر .

یولجی عربلرکدن هر برینک بوش
اوله رق مقدار تفاتی [۳۲۰۰] کیلو غرام
استیعاب ایده بیلدیکاری ۲۴ یولجیک



تک رالی شین دوفرنیک جبه دن کورونیشی

دوسرناق ، بوزاتی بالخاصه تحت حمایه سنده
بولندیریوردی ، احتیالک ، بویله چارچابوق
انستهای ، بویله پک آز برزمانده احراز
موقفیت ایدیشی ده بوسایه ایدی .

بوضافتدن اون بش کون اول (مادام
دوسرناق) ک تشویق و اخطاری اوزرینه
(فرمدریق بوواسیه) (مایسونیه) نک
پارلاق سالوننده برقونسر ویرمک مائر
بدیعه هنورانه سندن اولای شم قیلری هر
کسه ایشیدیرمش ایدی . بویلمک تشبیهی ،
ساحه اشتیاده آتدینی ایلمک خطوه ایدی .
بوتشینی امید وانتظارک فوقیده موقوفیتی
انتاج ایتدی ، اوت .. جدی برموقفیت
کندینی قارشیلادی . کنج بستمکار برحالده
تشوق ایتدی ، برحالده سوبندی که کندینی
سموات اشواقک الک یوکسک طبقه سنده

ظن ایدرک سرشک شادی به مستغرق
اولمش ایدی . شهبال امید ایدیشی افکار ترقی
جویانه سته تبعیت ایدیور و طریق عزمنده
کندیشه غایت ششمه لی ، غایت پارلاق بر
استقبال عرض دیدار ایلیدوردی . ایشتهدها
اوکوندن اعتباراً قدرک ، طالعک پک بیوک
مساعداسته مظهر اوله جفتدن امید وار
اولمه باشلادی .

مادام دوسرناق بوخصوصده ده لندن
کامیلان غبرنک ، همتک هیچ برنده قصور
ایتمدی . بو عاقلستکار قادیسک سایه سنده
بیلتلر برکون ظرفده کاملاً صرف ایدلش
ایدی . حاصلات اوج بیسک فراقه قدر
فیرلادی .

بارون دوسرناق هنوز کنج ایدی .
کندینه هنوز قرق یاشنده دینیه یوردی .
کنج طول قالمش ایدی . حسابسز ثروته
مالک اولمقله برابر وسعت معلومات وحسن
تربیه و حرکات ایله بین الاقرا تیز اتمش
ایدی . صنایع نفسیه به نهایت درجده متقابل
وفوق العاده محب ایدی . بناء علیه ارباب
صنعتی ده هیچ برزمان تشویقندن ، حمایه دن
خالی قالمزادی .

بو قادیسک (طولوز) ده کیزلی بعض
حالات و مناسباتی ده ایشیدلیدکندن منسوب
بولندینی صنف افرادندن اولان قادیسکلرک

۱۸۷۰ سنه سی مارتی ایچنده برکون ،
دها طوغریسی برافشام « بارون دوسرناق »
صاوتلرینی صورت مکملده دونادوب
تسویر ایدرک زانک صنفه منسوب
مدعوتنک ورودینه انتظار ایلیدوردی .

ترتیب ایدیلان پروگرامه کوره ضیافتک
پک پارلاق ، جمعیتک پک زیاده شطارت
انکیز اولسی لازم کایوردی : اول امرده
برمدت قونسر دوام ایدمک و قونسری
تعقب ایدمک بالوده ، فرداسی کونی
صباحه قدر امتداد ایلجه کدی .

قابیلو تیاتروسنک الک برنجی خواننده .
لرندن اولان (نایتسی) ایله مشهور (باریتون
نیقلو) طولوزلیرک یکانه مدار افتخاری
اولان (فرمدریق بوواسیه) نک ، بوکنج
بستمکار و هنورک یکی بستم لیدی شریقیری
اوکیجه ایلمک دفعه اوله رقیق ایدمک جکلردی .
بوهمان هرکسجه معلوم ایدی (فرمدریق
بوواسیه) به هرکس استاد نامی و پردیکی
کی ، کندیسینی اومبرکی ، مبیبریرکی
اعاظم استادانه معادل طوناندرده وار ایدی .
همان هرکسک لسانندن بوکنج هنورک
اوصاف وستایشنه دئرسوزلر ایشیدیلیدوردی
کوزل ماداملر ده بویاقیشقلی ، بوکنج بستمکاره
دلاده و مفتون اولمشلردی . شمعدین
شوراسنی ده خبر ویرمک ، « بارون

قوشانیر ، هرکس طرز بیانی ، شیوه
افاده سی پارسلیله تقلیده اوزمیر . همان
هر فرد پارسلیله بکزمه مک غیرتسده
بولنور . پارسده رشی موده اولدیمی ؟
اردهن پک جوق بر زمان کچمز ، او موده
اولان شی هر طرفده تقلیده شایان کورمه .
رک تعم ایدر .

پارسده اولدینی کی ملحقانزدن بولنان
شهرلر ده ذوقسه ، اککنجه سنه مجبور
اولان زنگینلرک الک زیاده اککنجه جکلری ،
ذوقیاب اوله بیله جکلری زمان قیش
موسمیدر . بو موسم حلول ایدر اغمز ادواق
پرستان و هواداران محبت ایچون صاوتلر
آجایر . کانون اولک ایلمک کونلرندن نیسان
نهایتیه قدر بالورک ، قونسرلرک ، رقصارک ،
آهنگلرک اصلاً آرادی ازمه سی کسملر .

طولوز ، بورایه قدر بیلدریکمز حالانه
اک زیاده دلائل کوسرتن برمحلدر . مسافجه
پارسه ایجه اوزاق اولمق و کندینه مخصوص
عادات و ماملاتی بولمقله برابر الک زیاده
پارسلیله بکزمه مک سودا سنده بولنان بو
شهر خلقیدر . خلاصه ، اک معمور
شهرلر مزندن بریسی اولان (طولوز) ده
لیون ، پوردو ، مارسلیا کی عادتاً کوچک
بر پای تخت صایله بیلیر .

برخیلی بو حرکتی صفتنه یاقیشدیره -
میورلردی .

بونلردن برطاقی :

— مادام دوسرناق پک تحف برقادیندر؟
هرطوری ، هر معامله سی بولندینی حال
ومساکه ، حائر اولدینی صفتنه اصلا
یاقشدریله ماز .

دیدکری کجی بر قسیمی ده لقردی یی ده
قصه کسره ک :

— نه دینه بیایر ؟ بو قادینک براز عقلمدن
زوری وار !

دیورلردی .

بارون بو سوزلی ایشته کجی کولوب
کچوریره ک هیچ بردعه سنده بوکی قیل
وقالره اهمیت ویرمیسور ، ایستدیکجی
یاشامقده ، تمایلات نفائس رستانه خدمت
ایتمکده دوام ایلیوردی . بویوله خلا فیکرانی
اولانلر ، علمنده سوز سولیلنلرده ضیا
فتلرند ، ترتیب ایستدیکجی جمعیلرده بولنقده
قصور ایتمورلردی ! بالعکس دعوتلرینه
اک اول اجابتده بولان ینه بونلر ایدی .

ساعت اون کچنجه « مادام دوسرناق » ک
مدعوینی یکدیگرینی متمعاقب کلوب
طوبالاندیلر . یالکیز برقاچی کچمکش ایدی .
طبع نکتته پردازانه سنه ، آرزوی نفائس
پرورانه سنه موافق رصورتده تنظیم و تفریش
ایتدیردیکجی صالونده یوز الی کشی قدر
طوبالانمش ایدی . بو جمعیت ارکانی کاملاً
شن ، مسعود بر حالد بولنیوردی . کوزلرده
انوار مسرت ، دوداقلرده ابسام شطارت
کوریلوردی .

حتی دعوتیلر میاننده بولان (قوت
دومونت مورن) ، بو محترم اختیار طو -
لوزده ایلمک دفعه اوله رق بوقدر پارلاق
برجمیتده بولندیغنی ، ایلمک دفعه اوله رق
بوقدر کوزل قادینلر کوردیکجی اعتراف
ایتدکن صکره بارونک حضورنده بر وضع
احترامکارانه ایله اکیلره ک شو جله ایله
تقدیراته نهایت ویرمش ایدی :

— بو عادتا بر سرای حکمداری ، که قرا -
لیجه سی ده سز سکر !

ضیافته التحاق ایدن کنج قادینلرک ،
کوزل قیزلرک هیچ برسی دیکرندن کری
قالیوردی . هیچ برسی دیکرینه قارش
غبطه دار بر حالد بولنیوردی . حسن ،
لطاقت ، شوخی ، تربیه ، سوکی کی علائم
مسعودیت هینسده متساویاً موجود ایدی .
مع مافیه مادام « سورمن » نامنده غایت
جاذبه لی وهنوز یکرمی ایکی یاشنده کنج
بر قادن ایله حسننده ، جاذبه ده محبه سی
« هان سورمن » دن کری قالمیان مادمازل
« نه دین » او قدر کوزلار ارمسنده حقیقه
تمیز ایلیورلردی .

« نه دین » ده هنوز یکرمی یاشنه
یاقلاشیوردی .

« هان سورمن » اون سکر یاشنده تاهل
ایده رک ایکی سنه صکره طول قالمش ایدی .
آهنگ موسیقی بی استماع ایچون ،
بیوک سالونده طوبالانمش اولان ماداملرک
هر بری بر موقع انتخاب ایلوب اوطور -
مشردی . ارککلرده دیکر برجهته اوطو -
روب قادینلرک جمال دل آشوبنه ، ترینبات
وجاذبه لرینه عائد اشتیاق انکیز و تقدیر آمیز
سوزلر تعاطی ایلیورلردی .

صالونی تنویر ایدن ضیا ارمسنده
الماسلرک ، سائر ذیقیت طاشلرک هر بری
بر نجم تابدار ولطافت نشاری آکریبیور
بو شمع دلفروز احتشام هر کسک کوزلرینی
قاشدیریوردی .

بو مکمل توالتلری ، بونظرلر با چیچکلر
والماس بوروشلره توج و ترین ایدن کوزل
باشلری ، او لطیف اوموزلری ، التون
والماس بیله زکالره ترین ایدیلن چیلایق
وسیمین ساعدلری کورن بر آدمک یارسمه
واک زیاده سوسه ، موده به هوسکار کوزل
قادینلرک موعده تلاقیسی اولان مکلف صا -
لونلرده بولندیغه ذاهب اولماسی غیر قابل
ایدی .

بو پارلاق جمعیت ایچینده « فرهدریق
بوواسیه » اک زیاده مظهر توجه و التفات
اولیور ، هر ال کندیته طوغری اوزانیور
ایدی . هر کس ویردیکجی قونسردن ، بونک

تیجه سنده احراز ایدیکجی شان و موفقیتدن
هریض و عمیق بحث ایلیورلردی . ارککلر
کندیسی تکرار تکرار تبریک ایلیورلر ،
قادینلرده اک طعانی تبسملرینی بو هنوز
معالی پروره بخش ایلیورلردی . اراق بر
کیمسه بونکج هنروی « مظفر » عنوانیه
تجبلده تردد ایدمه یوردی .

کندیسنه شو یوله سوزلر سولیلنلرده
آز دکل ایدی :

— ایشته اراق اورته ی آیتلدیکیز ؛
غایت پارلاق بر استقباله طوغری خطوه
انداز ترقی اولیور و شان و زوت طربقی
اوزنده بولنیورسکر . قریباً یارس طبعه
جباری شریقلر یکنزک ترتیب و طبعنه طالب
اوله جقلردر . آثار کزی الدمه ایدمه بیلیمک
ایچون بونلرک هبسی ده آوولر طولیسی
التون ویرمه ک حاضر درلر . اومواسم اوزرینه
ترتیب ایش اولدیقکیز شطارت انکیز شریقلر
نه زمان ترتیب و طبع ایدیلجک ؟

— بونک ایچون یارسه قدر کیمککلکم
لازم کلایور .

— وقت فوت ایتمکیز . ایکی یوز
نسخه سی یالکیز (طولوز) ده صاته بیلیر -
سکر . ها ، بزه ایکنجی برقونسر ده
ویرمه کچمکسکر ؟ دیمه صیجاق ایکن
دوکیلیر ! اوت افندی ! موفقیت اک برنجی
مشوقدر .

— بوراز ، یعنی کوز نهایت قدر تأخر
ایده ک .

— هر کس سزه منتظر . دوستلرکیز
سزندن بکلدکاری ، امید ایستدکاری شیئی
پک کوزل تقدیر ایدرلر . همه صوک درجه ده
بردقت الزام ایدیلجک ، جدی حاکلر
حضورنده بوله جکسکر .

— بونلرک نو جهارینی ، لطفلرینی
ادامه واستجلاب ایچون وسع ایستدکاری مرتبه
غیرت ایدمک .

— سزک او بر قومیق فصل اولدی ؟
— بر فصائی اکال ایتم .

— بونلرک اساسلی پارچهلرینی یقین
وقته دیکلیمیلیر ظن ایدرم ؟

— بن ده بو تصوره ، بو آرزوده بولنورم .

ایسته بو کنج ایسته کاره ، بو استاد موسیقی به قارش هر کسی بودرلو مدها نه سوزلرله تشویقانه بولنور و بو حرکتک اییلک دکل ، حققدن پک قنا بر خدمت و معامله اولدیغنی کیمسه تقدیر ایده بوردی .

« فرهدریق بو واسیه ، نک ساقه شوق و افتخار ایله یورمهکی شیشوب قباریوردی . همشهریلرینک مبالغه کارانه سستایشلری ، افراط درجه سنده کی مدح و شالری نخوتی تبییج ایده رک سر مست رحیق غرور اولیوردی . پیشگاه عزمنده هیچ برمانع ، هیچ بر درلو مشکلات کورمور و تصادف ایده چی موانع و مشکلاتی انتحام ایده بیلیمک لزومی خیالندن بیله کچیرمیوردی . آرتق مادونسه عطف نظر ایچور ، فکری داغا بالارله طوغری پرواز ایلیوردی .

ایلمک خطوده و غایت قولاباقله احراز اییدیکی موفقیت کندی بی شاشرتمش ایدی . قوه و اهمه و خیالیه سنه پک یارلاق و شوق افزا امیدلر انبساط و بریوردی . حد ذاتنده ذکی و عاقل ایدی ، فقط هنوز تجربدن محروم بولنیوردی . انسانک عالم خیالده هر درلو محالانه وجود و برمه چک درجه ده ایلری کیمسی نه وخیم . نه مدهش تبیجه لر تولید ایده چکنی بیله میوردی .

الداندیغنی اکلا دیغنی ، تقدیر ایده چکی زمان حیانه مخصوص بیک درلو مشاق واضطراب باش کوسترمجک و اجتهاداته هنوز مجادلات انضمام ایستدیکی برصوده زوالینک قوتی ، جسارتی منکسر اولاجقدی . آهنگ موسیقی نصف الایله قدر دوام اییدی ، متعاقبا بولونک مقدمات آثاری یوز کوستردی : ارککتر قادیلری سلاملاق اوزره برر ایکشر بیوک سالونه کبروب طوبالانقه باشلادیلر . بش اون دقیقه ظرفده حضار طاق طاق آیرلیدیلر .

بو ائشاده « مادام دوره ویللی » ده فرهدریق بو واسیه بی یقلا ماش و یانته او طورتمش ایدی .

کنج آدم پک متأثر کورینیوردی . عیجا نهدن بو درجه متأثر ایدی ؟ « مادام دوره ویللی » بو تأثرک حکمتنه واقف ایدی بوندن بشقه فرهدریق ، ک واضعی ، باقیشی ده خفایا وحسیات قلبیه سنه ترجمان اولیوردی . چوق دکل ، آرز بر قله کنج بستمکار مزک کوزل « نه ملین » ک جاذبه مقاومت سوزینه قارش اظهار مغلوبیتدن وارسته اولامدیغنی پک قولای اکلا شیله بیلیوردی .

مادام دوره ویللی شو بولده سوزه باشلادی :

— موسیو فرهدریق ، سزه برسرزنشم وار .

— سرزنشکزه استحقاق کسب ایتمش ایسه نه دیه بیلیم .

— های های موسیو ، سرزنشمه مستحقسکز ، اردهن سکز کون کچدیکی حالده هنوز زیارتکزله مشرف اوله مدق .

فرهدریق کنج بر قیز کی قیزاروب بوزاره رق و ککه لیه رک :

— شی .. پک زیاده مشغول ایدم ... مادام دوره ویللی معنیدار بر تبسمه :

— بو علی العاده بر معذرت .. بن بونی ده قبول ایده بیلیم موسیو ، فقط بر شرط ایله ..

— آئی ده سوبله یکز مادام .

— بوندن بویه زیارتلر کزک اوزرندن بوقدر بر زمان کچماملی .

— بن ده بوندن بویه بوکی سرزنشله محل بر اقامه ، میدان ویرماکک غیرت ایدرم مادام . بو شرفدن حصه دار اولمغه ده یاریندن اعتباراً مساعت ایله چکم .

— اصابت ایدرسکز قیزمک ده بنده سزک الک صادق دوستلر یکزندن اولدیغمنی بیایرسکز . آه ! ایشته بالوده باشلا بور .

فی الحقیقه او آهنگ لطیف بر یولقا هوا سنه تحویل ایتمش ایدی ، مادام « دوره ویللی » سوزینه دوام ایله :

— موسیو فرهدریق « نه ملین » ایله

برابر بالوی آچق ، بویولده هرکسه پیشوا اولق ایسته مز میسکز ؟

فرهدریق جواب ویرمهک حاضر لاندیغنی صروده مادام « سورمن » بوکامیدان ویرمیوب آباغه قالقدی و دیدی ک :

— موسیو بو واسیه ، اک اوکچه برلککه رقص ایده چکزه دائر و بر دیکنز سوزی اونو تماشا سکز در ظن ایدرم .

— حقیقت اوله ایدی .

« نه ملین » دوداقلرینی ایصیردی . فرهدریق کنج قیزه طوغری اکیله رک شو بولده براستزاجده بولنق ایستدی :

— مادمازل ، قادیل اوپوننده بی شرف رفاقتکزه مظهر بیورمازمیسکز ؟

کنج قیز جواب ویرمدی ، حدت و افعاله دلالت ایدر بر طورله ارقه سنی چوریدی وهان آباغه قالقارک کندی بی یولقا اوپونته دعوت ایدن برکنج آدمک قولنه کیردی .

« مادام سورمن » ده رقص ارقداشی سورو کلیوب کتوردی ، رقص دوام ایستدیکی مدتیجه اره لرنده بر سوز تعاطی اولمندی . فرهدریق پک محزون ، پک متأسف بر حالده بولنیوردی . خلاف وجدان و انتظار کوزل « نه ملین » ک آرزوسنه خدمته نمونیغنی جابه موفق اوله مدیغندن طولانی جانی صیقیلیوردی .

آهنکه موقت بر فاصله ویرلدی . فره - دریق ، اولجه بولندیغنی موقعه قدر کتوروب ابعاد ایتمک اوزره رقص رقیقه سنه قوایی تقدیم ایستدیکی ائشاده مادام سورمن متلاشیانه :

— خیر ، سز شو طرفه کلکیز .

— بکا بر دیه چککزمی وار ؟

— مایمیدی وار

صاحب امتیاز : کتباچی قره بت